



(DE) (AT) (CH) **BELEUCHTERER SALZKRISTALL / BELEUCHTERER SALZKRISTALL „PLANET“**

(FR) (SE) (BE) **LAMPE EN CRISTAL DE SEL / LAMPE EN CRISTAL DE SEL « PLANÈTE »**

Instructions d'utilisation et conseils de sécurité

(IT) (CH) **LAMPADA AI CRISTALLI DI SALE / LAMPADA AI CRISTALLI DI SALE „PIANETA“**

Instrukcja pro użytkownika i bezpieczeństwo

(PL) **PODSWIETLANY KRYSZTAŁ SOLNY / PODSWIETLANY KRYSZTAŁ SOLNY „PLANETA“**

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK) **SOJINÁ LAMPA / SOJINÁ LAMPA**

Polný príručník a bezpečnostný pokyny

(CZ) **ILLUMINATED SALT CRYSTAL LAMP**

(EN) **ILLUMINATED SALT CRYSTAL PLANET**

(DE) **SALTKRYSTAL MED LYS / SALTKRYSTAL MED LYS „PLANET“**

(NB) (SE) **VERLICHTE ZOUTKRISTAL / VERLICHT ZOUTKRISTAL „PLANEET“**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ) **OSVĚTLENÝ SOLNÝ KRYSZTAL / OSVĚTLENÝ SOLNÝ KRYSZTAL „PLANETA“**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

IAN 313635_1904

de pièce. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus n'est pas destinée et fait donc l'objet d'une interdiction.
Veillez noter : Ce produit n'est pas un jouet !

- Description des pièces et éléments (ill. A–C)

- Ampoule spéciale
- Collier de serrage
- Cristal de sel avec socle en bois
- Ressor (collier de serrage)
- Fiche secteur (spécifique à chaque pays)
- Porte-câble
- Logement (socle)
- Commutateur à bascule

- Contenu de la livraison

1 Cristal de sel avec perforation et socle en bois
1 Collier de serrage avec câble secteur, interrupteur à bascule et fiche (spécifique à chaque pays)
1 Porte-câble
1 Ampoule spéciale (15W, E14)

- Caractéristiques techniques

Hauteur, socle inclus : env. 16 cm (42004-2)
env. 13 cm (43204)

Poids du cristal de sel, socle inclus : env. 2,1 kg (42004-2)
env. 1,9 kg (43204)
env. 110 cm
Tension de fonctionnement : 230–240V ~ 50Hz
Ampoule spéciale : 15W E14
Puissance nominale maximale : 1 x 25W
Classe de protection : II/□
Réf. : 42004-2 / 43204

- Sécurité**
- L'article ne doit pas être utilisé d'une manière allant à l'encontre de la spécification précitée.
Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant de non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

- Avant tout branchement du produit sur secteur, veuillez contrôler son état, son câble et sa fiche afin de repérer d'éventuels dommages. Il ne faut en aucun cas utiliser un produit qui vous cause des dommages. Il existe un risque de décharge électrique.
- Le câble extérieur flexible du produit ne peut pas être remplacé. Si ce câble est endommagé, mettez le produit au rebut.
- Évitez impérativement tout contact de le produit avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais des objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Avant le montage, assurez vous que la tension de service requise par le produit (230-240V~).
- Avant tout nettoyage et avant tout changement de l'ampoule, veillez à ce que le produit ait été coupé auparavant du secteur.
- Laissez toujours refroidir le produit entièrement avant de le nettoyer ou de changer l'ampoule.
- Placez uniquement le produit sur des surfaces lisses et non fragiles. Il faut pour cela respecter une distance minimale de 0,5 m avec les autres objets d'aménagement.
- Coupez la lampe du circuit électrique en débranchant la prise [5] et la laissez refroidir.
- Retirez entièrement et avec précaution du produit le collier de serrage [2] sur la bague en plastique. Pour cela, détachez le porte-câble [6] de l'alséage.
- Dévissez l'ampoule défectueuse [1] du collier de serrage [2].
- Vissez une nouvelle ampoule [1] de même type dans le collier de serrage [2].
- Enfoncez les ressorts [4] du collier de serrage ensemble et faites-les glisser par le dessous dans le cristal de sel [3].
- Conduisez le câble secteur à travers le logement dans le socle [7] et fixez-le en appuyant sur le porte-câble [8] dans le petit alésage (voir Fig. C).
- Branchez la fiche [5] dans la prise et allumer la lampe avec le commutateur à bascule [8].

- Entretien et nettoyage**
- Coupez la lampe du circuit électrique en débranchant la prise et la laissez refroidir.
 - Essayez uniquement le produit avec un chiffon humide.
 - Le sel exposé à l'air pendant une longue durée présente un début de cristallisation à sa surface. Ces « efflorescences » peuvent être évitées en utilisant régulièrement le produit et en déshumant ainsi la pierre de sel. Des efflorescences éventuellement formées peuvent être éliminées des surfaces lisses du produit en utilisant un chiffon humide. Assurez-vous que le produit est éteint et débranché du secteur.

- Mise en marche (ill. A–C)**

- Montage du produit**

- Vérifiez que l'ampoule est coupée du courant secteur.
- Enlevez l'attache-câble de la partie entrée du câble secteur.
- Insérez l'ampoule [1] dans le collier de serrage [2].
- Placez le porte-câble [6] au-dessus du câble secteur. Enfoncez les ressorts [4] du collier de serrage [2] ensemble et faites-les glisser par le dessous dans le cristal de sel [3].

- Avant tout branchement du produit sur secteur, veuillez contrôler son état, son câble et sa fiche afin de

repérer d'éventuels dommages. Il ne faut en aucun cas utiliser un produit qui vous cause des dommages. Il existe un risque de décharge électrique.
- Le câble extérieur flexible du produit ne peut pas être remplacé. Si ce câble est endommagé, mettez le produit au rebut.
- Évitez impérativement tout contact de le produit avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais des objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Avant le montage, assurez vous que la tension de service requise par le produit (230-240V~).
- Avant tout nettoyage et avant tout changement de l'ampoule, veillez à ce que le produit ait été coupé auparavant du secteur.
- Laissez toujours refroidir le produit entièrement avant de le nettoyer ou de changer l'ampoule.
- Placez uniquement le produit sur des surfaces lisses et non fragiles. Il faut pour cela respecter une distance minimale de 0,5 m avec les autres objets d'aménagement.
- Coupez la lampe du circuit électrique en débranchant la prise [5] et la laissez refroidir.
- Retirez entièrement et avec précaution du produit le collier de serrage [2] sur la bague en plastique. Pour cela, détachez le porte-câble [6] de l'alséage.
- Dévissez l'ampoule défectueuse [1] du collier de serrage [2].
- Vissez une nouvelle ampoule [1] de même type dans le collier de serrage [2].
- Enfoncez les ressorts [4] du collier de serrage ensemble et faites-les glisser par le dessous dans le cristal de sel [3].
- Conduisez le câble secteur à travers le logement dans le socle [7] et fixez-le en appuyant sur le porte-câble [8] dans le petit alésage (voir Fig. C).
- Branchez la fiche [5] dans la prise et allumer la lampe avec le commutateur à bascule [8].

- Entretien et nettoyage**
- Coupez la lampe du circuit électrique en débranchant la prise et la laissez refroidir.
 - Essayez uniquement le produit avec un chiffon humide.
 - Le sel exposé à l'air pendant une longue durée présente un début de cristallisation à sa surface. Ces « efflorescences » peuvent être évitées en utilisant régulièrement le produit et en déshumant ainsi la pierre de sel. Des efflorescences éventuellement formées peuvent être éliminées des surfaces lisses du produit en utilisant un chiffon humide. Assurez-vous que le produit est éteint et débranché du secteur.

- Mise en marche (ill. A–C)**

- Montage du produit**

- Vérifiez que l'ampoule est coupée du courant secteur.
- Enlevez l'attache-câble de la partie entrée du câble secteur.
- Insérez l'ampoule [1] dans le collier de serrage [2].
- Placez le porte-câble [6] au-dessus du câble secteur. Enfoncez les ressorts [4] du collier de serrage [2] ensemble et faites-les glisser par le dessous dans le cristal de sel [3].

- Avant tout branchement du produit sur secteur, veuillez contrôler son état, son câble et sa fiche afin de

repérer d'éventuels dommages. Il ne faut en aucun cas utiliser un produit qui vous cause des dommages. Il existe un risque de décharge électrique.
- Le câble extérieur flexible du produit ne peut pas être remplacé. Si ce câble est endommagé, mettez le produit au rebut.
- Évitez impérativement tout contact de le produit avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais des objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Avant le montage, assurez vous que la tension de service requise par le produit (230-240V~).
- Avant tout nettoyage et avant tout changement de l'ampoule, veillez à ce que le produit ait été coupé auparavant du secteur.
- Laissez toujours refroidir le produit entièrement avant de le nettoyer ou de changer l'ampoule.
- Placez uniquement le produit sur des surfaces lisses et non fragiles. Il faut pour cela respecter une distance minimale de 0,5 m avec les autres objets d'aménagement.
- Coupez la lampe du circuit électrique en débranchant la prise [5] et la laissez refroidir.
- Retirez entièrement et avec précaution du produit le collier de serrage [2] sur la bague en plastique. Pour cela, détachez le porte-câble [6] de l'alséage.
- Dévissez l'ampoule défectueuse [1] du collier de serrage [2].
- Vissez une nouvelle ampoule [1] de même type dans le collier de serrage [2].
- Enfoncez les ressorts [4] du collier de serrage ensemble et faites-les glisser par le dessous dans le cristal de sel [3].
- Conduisez le câble secteur à travers le logement dans le socle [7] et fixez-le en appuyant sur le porte-câble [8] dans le petit alésage (voir Fig. C).
- Branchez la fiche [5] dans la prise et allumer la lampe avec le commutateur à bascule [8].

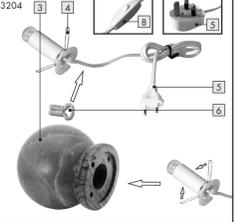
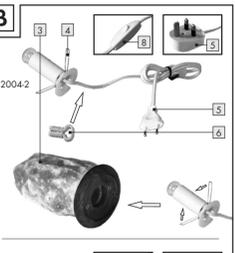
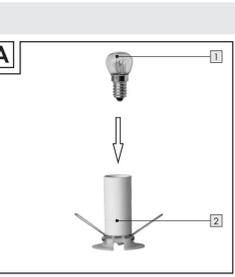
- Entretien et nettoyage**
- Coupez la lampe du circuit électrique en débranchant la prise et la laissez refroidir.
 - Essayez uniquement le produit avec un chiffon humide.
 - Le sel exposé à l'air pendant une longue durée présente un début de cristallisation à sa surface. Ces « efflorescences » peuvent être évitées en utilisant régulièrement le produit et en déshumant ainsi la pierre de sel. Des efflorescences éventuellement formées peuvent être éliminées des surfaces lisses du produit en utilisant un chiffon humide. Assurez-vous que le produit est éteint et débranché du secteur.

- Mise en marche (ill. A–C)**

- Montage du produit**

L'article ne doit pas être utilisé d'une manière allant à l'encontre de la spécification précitée.
Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant de non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

Avant tout branchement du produit sur secteur, veuillez contrôler son état, son câble et sa fiche afin de



DE/AT/CH

FR/CH/BE

RU/CH/BE

PL

de pièce. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus n'est pas destinée et fait donc l'objet d'une interdiction.
Veillez noter : Ce produit n'est pas un jouet !

- Description des pièces et éléments (ill. A–C)

- Ampoule spéciale
- Collier de serrage
- Cristal de sel avec socle en bois
- Ressor (collier de serrage)
- Fiche secteur (spécifique à chaque pays)
- Porte-câble
- Logement (socle)
- Commutateur à bascule

- Contenu de la livraison

1 Cristal de sel avec perforation et socle en bois
1 Collier de serrage avec câble secteur, interrupteur à bascule et fiche (spécifique à chaque pays)
1 Porte-câble
1 Ampoule spéciale (15W, E14)

- Caractéristiques techniques

Hauteur, socle inclus : env. 16 cm (42004-2)
env. 13 cm (43204)

Poids du cristal de sel, socle inclus : env. 2,1 kg (42004-2)
env. 1,9 kg (43204)
env. 110 cm
Tension de fonctionnement : 230–240V ~ 50Hz
Ampoule spéciale : 15W E14
Puissance nominale maximale : 1 x 25W
Classe de protection : II/□
Réf. : 42004-2 / 43204

- Sécurité**
- L'article ne doit pas être utilisé d'une manière allant à l'encontre de la spécification précitée.
Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant de non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

- Avant tout branchement du produit sur secteur, veuillez contrôler son état, son câble et sa fiche afin de

repérer d'éventuels dommages. Il ne faut en aucun cas utiliser un produit qui vous cause des dommages. Il existe un risque de décharge électrique.
- Le câble extérieur flexible du produit ne peut pas être remplacé. Si ce câble est endommagé, mettez le produit au rebut.
- Évitez impérativement tout contact de le produit avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais des objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Avant le montage, assurez vous que la tension de service requise par le produit (230-240V~).
- Avant tout nettoyage et avant tout changement de l'ampoule, veillez à ce que le produit ait été coupé auparavant du secteur.
- Laissez toujours refroidir le produit entièrement avant de le nettoyer ou de changer l'ampoule.
- Placez uniquement le produit sur des surfaces lisses et non fragiles. Il faut pour cela respecter une distance minimale de 0,5 m avec les autres objets d'aménagement.
- Coupez la lampe du circuit électrique en débranchant la prise [5] et la laissez refroidir.
- Retirez entièrement et avec précaution du produit le collier de serrage [2] sur la bague en plastique. Pour cela, détachez le porte-câble [6] de l'alséage.
- Dévissez l'ampoule défectueuse [1] du collier de serrage [2].
- Vissez une nouvelle ampoule [1] de même type dans le collier de serrage [2].
- Enfoncez les ressorts [4] du collier de serrage ensemble et faites-les glisser par le dessous dans le cristal de sel [3].
- Conduisez le câble secteur à travers le logement dans le socle [7] et fixez-le en appuyant sur le porte-câble [8] dans le petit alésage (voir Fig. C).
- Branchez la fiche [5] dans la prise et allumer la lampe avec le commutateur à bascule [8].

- Entretien et nettoyage**
- Coupez la lampe du circuit électrique en débranchant la prise et la laissez refroidir.
 - Essayez uniquement le produit avec un chiffon humide.
 - Le sel exposé à l'air pendant une longue durée présente un début de cristallisation à sa surface. Ces « efflorescences » peuvent être évitées en utilisant régulièrement le produit et en déshumant ainsi la pierre de sel. Des efflorescences éventuellement formées peuvent être éliminées des surfaces lisses du produit en utilisant un chiffon humide. Assurez-vous que le produit est éteint et débranché du secteur.

- Mise en marche (ill. A–C)**

- Montage du produit**

- Vérifiez que l'ampoule est coupée du courant secteur.
- Enlevez l'attache-câble de la partie entrée du câble secteur.
- Insérez l'ampoule [1] dans le collier de serrage [2].
- Placez le porte-câble [6] au-dessus du câble secteur. Enfoncez les ressorts [4] du collier de serrage [2] ensemble et faites-les glisser par le dessous dans le cristal de sel [3].

- Avant tout branchement du produit sur secteur, veuillez contrôler son état, son câble et sa fiche afin de

repérer d'éventuels dommages. Il ne faut en aucun cas utiliser un produit qui vous cause des dommages. Il existe un risque de décharge électrique.

Le câble extérieur flexible du produit ne peut pas être remplacé. Si ce câble est endommagé, mettez le produit au rebut.

Évitez impérativement tout contact de le produit avec de l'eau ou d'autres liquides.

N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais des objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.

Avant le montage, assurez vous que la tension de service requise par le produit (230-240V~).

Avant tout nettoyage et avant tout changement de l'ampoule, veillez à ce que le produit ait été coupé auparavant du secteur.

Laissez toujours refroidir le produit entièrement avant de le nettoyer ou de changer l'ampoule.

Placez uniquement le produit sur des surfaces lisses et non fragiles. Il faut pour cela respecter une distance minimale de 0,5 m avec les autres objets d'aménagement.

Coupez la lampe du circuit électrique en débranchant la prise [5] et la laissez refroidir.

Retirez entièrement et avec précaution du produit le collier de serrage [2] sur la bague en plastique. Pour cela, détachez le porte-câble [6] de l'alséage.

Dévissez l'ampoule défectueuse [1] du collier de serrage [2].

Vissez une nouvelle ampoule [1] de même type dans le collier de serrage [2].

Enfoncez les ressorts [4] du collier de serrage ensemble et faites-les glisser par le dessous dans le cristal de sel [3].

Conduisez le câble secteur à travers le logement dans le socle [7] et fixez-le en appuyant sur le porte-câble [8] dans le petit alésage (voir Fig. C).

Branchez la fiche [5] dans la prise et allumer la lampe avec le commutateur à bascule [8].

Entretien et nettoyage

Coupez la lampe du circuit électrique en débranchant la prise et la laissez refroidir.

Essayez uniquement le produit avec un chiffon humide.

Le sel exposé à l'air pendant une longue durée présente un début de cristallisation à sa surface. Ces « efflorescences » peuvent être évitées en utilisant régulièrement le produit et en déshumant ainsi la pierre de sel. Des efflorescences éventuellement formées peuvent être éliminées des surfaces lisses du produit en utilisant un chiffon humide. Assurez-vous que le produit est éteint et débranché du secteur.

Mise en marche (ill. A–C)

Montage du produit

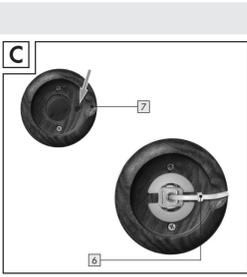
Vérifiez que l'ampoule est coupée du courant secteur.

Enlevez l'attache-câble de la partie entrée du câble secteur.

Insérez l'ampoule [1] dans le collier de serrage [2].

Placez le porte-câble [6] au-dessus du câble secteur. Enfoncez les ressorts [4] du collier de serrage [2] ensemble et faites-les glisser par le dessous dans le cristal de sel [3].

Avant tout branchement du produit sur secteur, veuillez contrôler son état, son câble et sa fiche afin de



DE/AT/CH

FR/CH/BE

RU/CH/BE

PL

de pièce. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus n'est pas destinée et fait donc l'objet d'une interdiction.
Veillez noter : Ce produit n'est pas un jouet !

- Description des pièces et éléments (ill. A–C)

- Ampoule spéciale
- Collier de serrage
- Cristal de sel avec socle en bois
- Ressor (collier de serrage)
- Fiche secteur (spécifique à chaque pays)
- Porte-câble
- Logement (socle)
- Commutateur à bascule

- Contenu de la livraison

1 Cristal de sel avec perforation et socle en bois
1 Collier de serrage avec câble secteur, interrupteur à bascule et fiche (spécifique à chaque pays)
1 Porte-câble
1 Ampoule spéciale (15W, E14)

- Caractéristiques techniques

Hauteur, socle inclus : env. 16 cm (42004-2)
env. 13 cm (43204)

Poids du cristal de sel, socle inclus : env. 2,1 kg (42004-2)
env. 1,9 kg (43204)
env. 110 cm
Tension de fonctionnement : 230–240V ~ 50Hz
Ampoule spéciale : 15W E14
Puissance nominale maximale : 1 x 25W
Classe de protection : II/□
Réf. : 42004-2 / 43204

- Sécurité**
- L'article ne doit pas être utilisé d'une manière allant à l'encontre de la spécification précitée.
Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant de non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

- Avant tout branchement du produit sur secteur, veuillez contrôler son état, son câble et sa fiche afin de

repérer d'éventuels dommages. Il ne faut en aucun cas utiliser un produit qui vous cause des dommages. Il existe un risque de décharge électrique.

Le câble extérieur flexible du produit ne peut pas être remplacé. Si ce câble est endommagé, mettez le produit au rebut.

Évitez impérativement tout contact de le produit avec de l'eau ou d'autres liquides.

N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais des objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.

Avant le montage, assurez vous que la tension de service requise par le produit (230-240V~).

Avant tout nettoyage et avant tout changement de l'ampoule, veillez à ce que le produit ait été coupé auparavant du secteur.

Laissez toujours refroidir le produit entièrement avant de le nettoyer ou de changer l'ampoule.

Placez uniquement le produit sur des surfaces lisses et non fragiles. Il faut pour cela respecter une distance minimale de 0,5 m avec les autres objets d'aménagement.

Coupez la lampe du circuit électrique en débranchant la prise [5] et la laissez refroidir.

Retirez entièrement et avec précaution du produit le collier de serrage [2] sur la bague en plastique. Pour cela, détachez le porte-câble [6] de l'alséage.

Dévissez l'ampoule défectueuse [1] du collier de serrage [2].

Vissez une nouvelle ampoule [1] de même type dans le collier de serrage [2].

Enfoncez les ressorts [4] du collier de serrage ensemble et faites-les glisser par le dessous dans le cristal de sel [3].

Conduisez le câble secteur à travers le logement dans le socle [7] et fixez-le en appuyant sur le porte-câble [8] dans le petit alésage (voir Fig. C).

Branchez la fiche [5] dans la prise et allumer la lampe avec le commutateur à bascule [8].

Entretien et nettoyage

Coupez la lampe du circuit électrique en débranchant la prise et la laissez refroidir.

Essayez uniquement le produit avec un chiffon humide.

Le sel exposé à l'air pendant une longue durée présente un début de cristallisation à sa surface. Ces « efflorescences » peuvent être évitées en utilisant régulièrement le produit et en déshumant ainsi la pierre de sel. Des efflorescences éventuellement formées peuvent être éliminées des surfaces lisses du produit en utilisant un chiffon humide. Assurez-vous que le produit est éteint et débranché du secteur.

Mise en marche (ill. A–C)

Montage du produit

Vérifiez que l'ampoule est coupée du courant secteur.

Enlevez l'attache-câble de la partie entrée du câble secteur.

Insérez l'ampoule [1] dans le collier de serrage [2].

Placez le porte-câble [6] au-dessus du câble secteur. Enfoncez les ressorts [4] du collier de serrage [2] ensemble et faites-les glisser par le dessous dans le cristal de sel [3].

Avant tout branchement du produit sur secteur, veuillez contrôler son état, son câble et sa fiche afin de

repérer d'éventuels dommages. Il ne faut en aucun cas utiliser un produit qui vous cause des dommages. Il existe un risque de décharge électrique.

Le câble extérieur flexible du produit ne peut pas être remplacé. Si ce câble est endommagé, mettez le produit au rebut.

Évitez impérativement tout contact de le produit avec de l'eau ou d'autres liquides.

N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais des objets quelconques dans ceux-ci

- Vonkajší obhybný kábel tohto produktu nemožno nahradiť. Ak je tento sieťový kábel poškodený, je potrebné výrobok zlikvidovať.
- Bezpodmienečne zabezpečte kontakty produktu s vodou alebo inými tekutinami.
- Nikdy neodotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov (napr. sklopný spínač, objímku a.), ani do nich nesťakajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zrážky so elektrickým prúdom.
- Pri montáži so usiňte, že sa prívodná sieťová napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (230V-240V-).
- Pri každom čistení a výmene osvetľovacieho prostriedku dbejte na to, aby bol produkt odpojený od elektrickej siete.
- Pri čistení produktu alebo výmene osvetľovacieho prostriedku nechajte produkt úplne vychladnúť.
- Produkt prosím umiestnite iba na hladkých a neclitých povrchoch. Je pritom potrebné dodržať minimálny odstup 0,5 m od ostatných objektov.
- Sieťový kábel uchopujte iba za zástierku a neťahajte za samotný sieťový kábel. Neumiestňujte ťažké predmety na sieťový kábel a nezamiatajte alebo nezaučíte ho.

- Svietidlo nenechajte počka prevádzky bez dozoru. **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Bezprostredne po vybitení prívodnej kábelky každý osvetľovací prostriedok odloďte prípadných poškodení. Produkt nikdy neprevádzkujte s chýbajúcim osvetľovacím prostriedkom.
- Nepokrývajte produkt predmetmi. Nadmerná teoba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
- Produkt alebo obalovú fóliu/neplochavé voľne ležaj bez povinnosti. Plastové fólie/neplochavé vecičku, umolomné diely atď. by sa mohli stať nebezpečnou prekážkou pre deti.

Uvedenie do prevádzky (Obr. A–C)

- Montáž produktu**
 - Myslite na to, že produkt je ešte odpojený od zdroja prúdu.
 - Odstráňte káblový viazacz z navinutej časti sieťového kábla.
 - Osvetľovací prostriedok [1] prikrútkajte do objímky [2].
 - Zasuňte držiak kábla [4] ponad sieťový kábel. Silno stlačte pružiny [4] objímky [2] a zasuňte ich zdola do soľného krytíšu [3].
 - Prevadte sieťový kábel cez výrez v podstavci [7] a upevnite ho tak, že zafixuje držiak kábla [6] do maleho navrhnutého otvoru [pozn. obr. C].

					
SK	SK	SK	GR/IE	GR/IE	DK

- Beskrivelse af de enkelte dele (afbildning A-C)**
 - Særlig lyskilde
 - Klemfating
 - Saltkristal med træskækel
 - Fjeder (klemfating)
 - Strømforsyning (landspecifisk)
 - Kabelholder
 - Færdigbetjent lyskølle
 - Vippekontakt
- Leverede dele**
 - Saltkristal med borehul og træskøkel
 - Klemfating med strømforsyning, vippekontakt og stik (landspecifisk)
 - Kabelholder
 - Særlig lyskilde (15W, E14)
 - Betjeningsvejledning

- Tekniske data**

Højde inkl. sokkel:	ca. 16 cm (42004-2)	ca. 13 cm (43204)
Vægt af saltkristal inkl. sokkel:	ca. 2,1 kg (42004-2)	ca. 1,9 kg (43204)
Længde på ledningen:	ca. 110 cm	
Driftspænding:	230–240V– 50Hz	
Særlig lyskilde:	15 W E14	
Maksimal nominel kapacitet:	1 x 25 W	
Beskyttelsesklasse:	II [E]	
Artikelnnummer:	42004-2 / 43204	

Sikkerhed

Produktet må ikke bruges på andre måder, end på den beskrevne måde.
Der skal tages hensyn til følgende advarsler.
Tryk ved skåder, som forårsages gennem ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, operatør garantivert!
For fælgeskåder overtages der ikke nogen hæftelse!
Ved materielle eller personsager, som forårsages gennem uheldigsmæssig håndtering eller ikke-overholdelse af sikkerhedsanvisningerne, overtages der ikke nogen hæftelse!

- Undersøg produktets ledning og stik, hver gang det tages i brug for eventuelle beskadigelser. Produktet må under ingen omstændigheder bruges, hvis der er beskadigelser. Der er fare for elektrisk stød.
- Produktets yderst fleksible ledning kan ikke erstattes. Hvis ledningerne er beskadigede, skal produktet bortkaffes.

					
DK	DK	DK	DK	DK	DK

Legenda použitých piktogramů	
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!
	Hz (kmitočet)
	Watt (činný výkon)
	Volt (střídavé napětí)
	Ochranná třída II
	Výrobek odpovídá specifiky platným evropským směrnicím
	Výrobek je vhodný výhradně pro provoz ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech.
	Obal a výrobek zlikvidujte vhodným ekologickým způsobem!

Osvětlený solný kryстал / Osvětlený solný kryстал „planet“

Úvod

Srděčné blahopřání!
Rozhodli jste se pro vysokou kvalitu výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. Přečtěte si k tomu následující návod k obsluze. Použijte výrobek jen podle popisu u jen v udávaných oblastech. Tento návod k obsluze slouží jako pomocná informace. Pokud výrobek nebude správně obslužen, může dojít k poškození výrobku a k nebezpečným následkům.

- Použití ke stanovenému účelu**
Tento výrobek je určený jen pro privátní používání v suchých a uzavřených místnostech. Protože nabírají solné krystaly vlhkost ze vzduchu, měla by být vlhkost vzduchu v místnosti maximálně 65% a teplota maximálně 25 °C. Jestliže je solný kámen po rozložení ponechán vlhký, prosíme, aťte ho hadrem. Při používání pak zbytková vlhkost zmizí. Zahřátím solného krystalu dodaným, speciálním osvětlovacím prostředkem se může zlepšit klima místnosti. Osvětlené misko ze solného krystalu není vhodné k osvětlení místnosti. Každé jiné použití je považováno za nestanovenému účelu a tím nepřijatelné.
- Prosíme, vezměte na vzhům!** Výrobek není hračka!

Popis dílů (obr. A–C)

- Speciální osvětlovací prostředek
- Upínací objímka

- Zapnutí/Vypnutí produktu**
 - Zasuňte sieťový zástierku [3] do zásuvky a za-/vypnite produkt pomocou sklopného spínača [8].

Výmena osvetľovacieho prostriedku

Poznámka: Dodaný osvetľovací prostriedok je špeciálna lampa o slúži výhradne na používanie v osvetľovacom soľnom kryštáli výrobok č. 42004-2 / 43204 (IAN 313635_1904). Používajte prosím IBA špeciálny osvetľovací prostriedok [ako je obsahujúci v dodávke] 15W do max. 25W so závitom typu E14.

- Odpojte produkt z prívodnej siete tak, že sieťovú zástierku [3] vytiahnete a nechajte produkt vychladnúť.
- Opäťte stlačením objímky [2] na plastovom krytíši úplne dle z produktu. Za týmto účelom uvoľnite držiak lampy [8] z navrhnutého otvoru.
- Odstráňte defektný osvetľovací prostriedok [1] z objímky [2].
- Nový osvetľovací prostriedok [1] rovnakého typu zatlačíte do objímky [2].
- Silno stlačte pružiny [4] objímky a zasuňte ich zdola do soľného krytíšu [3].
- Prevadte sieťový kábel cez výrez v podstavci [7] a upevnite ho tak, že zafixuje držiak kábla [6] do maleho navrhnutého otvoru [pozn. obr. C].
- Zasuňte sieťový zástierku [3] do zásuvky a zapnite produkt pomocou sklopného spínača [8].

Údržba a čistenie

- Odpojte produkt z prívodnej siete tak, že sieťovú zástierku vytiahnete a nechajte produkt vychladnúť.
- Produkt čistite iba jemne vlhko handričkou prosím.
- Sof, ktorá je dlhodobá vystavená vlhkomu vzduchu, začína na povrchu krystalizovať. Tomuto takzvanému „vykvetu“ je možné zabrániť pravidelnou prevádzkou produktu a s tým spojeným zahrievaním soľného kamene. Prípadoú krystalizáciu môžete odstrániť za prítomný taríf Vašho operátora.

Servis

V prípade otázok alebo reklamácie prosím zavolaťe na naše dôle uvedené hotline-číslo alebo servisné číslo [z penvní linky alebo mobilného telefónu za prítomný taríf Vašho operátora].

+49 (0) 40 675 88 9427

Majte pripravené Vaše IAN-číslo.

IAN 313635_1904

Likvidácia

Obal a obalový materiál pozostávajú výlučne z ekologických materiálov. Môžno ich zlikvidovať v miestnych recyklačných nádobách.

-  Symbol prečirkávaný odpadovú nádobu na koleškových znamení, že v Európskej únii tento výrobok podlieha separovanému zberu odpadu. Platí to pre výrobok a pre všetky súčasti príslušenstva označené týmto symbolom. Označené výrobky sa nesmú likvidovať spoločne s domovým odpadom, ale musia byť odovzdané na miestach určených pre recyklačiu elektrických a elektronických prístrojov. Recyklačia po-môha znížiť spotrebu surovín a chrániť životné prostredie.

Informácie

Záruka

Na tento produkt poskytuje záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Produkt a jeho komponenty budú starostlivo vyrobené a podrobené dôkladnej kontrole kvality. Vráci zručného doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak sa počas záručnej doby predsa-liev vyskytnú nedostatky, obráťte sa prosím na vyššie uvedenú hotline alebo servisné číslo [z penvní linky alebo mobilu za prítomný taríf Vašho operátora] a zadajte IAN-číslo. Zo záruky sú výlučne škody spôsobené neodbornou manipuláciou, používaním v nesúlade s určeným účelom, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa zúčastňuje osoba nepredzíska ani neobnovuje. Pred uvedením tohto produktu do prevádzky si prosím dôkladne prečítajte tento návod na používanie.

Výroba

Wagner Life Design GmbH
Van-Bronst-SträÙe 14
22885 Barsbüttel
NEMECKO

CE

List of pictograms used	
	Observe the warnings and safety notes!
	Hz (frequency)
	Watt (effective power)
	Volts (alternating current)
	Safety class II
	Product meets the applicable European product-specific directives
	This light is suitable only for interior use, in dry and enclosed spaces.
	Dispose of the packaging and the product in an environmentally friendly manner!

Illuminated Salt Crystal / Illuminated Salt Crystal Planet

Introduction

Congratulations!
You have purchased a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. To help you do this, please read the accompanying operating instructions. Only use the product as described and for the indicated purpose. Use these instructions for use. If passing this product on to a third party also include all documents.

Intended use

This product is not for commercial use, only use in dry enclosed places. Since salt crystal extracts moisture from the air, humidity should not exceed 65% and the room temperature should not exceed 25 °C. Should the salt crystal be damp by nature when unpacked, please wipe it dry with a cloth. The product will make the remaining moisture disappear when used. This product is a decoration with harmonic effect lighting. Heating the salt crystal with the included specialty illuminant can help improve the indoor climate. The lighted salt crystal is not intended for room lighting. Any use not specified above is consid-ered improper and therefore prohibited.
Please note: This product is not a toy!

- Yþroba**
Wagner Life Design GmbH
Van-Bronst-SträÙe 14
22885 Barsbüttel
NEMECKO

					
SK	SK	SK	GR/IE	GR/IE	DK

venlist KUN speciallysikler (som leveret) 15W til maks. 25W med gevindtr. E14.

- Fjern produktet fra strømforsyningen, idet du trækker stikket [3] og lader produktet afkøle.

- Træk klemfatingen [2] forsigtigt ud af produktet ved plastkington. Fjern dertil også ledningsholderen [4] borehulst.

- Sæt ledningshøjde [8] i klemfatingen [2].

- Skriv en ny, filsvarende lyskilde [1] i klemfatingen [2].

- Tryk fjederne [4] til klemfatingens kragfug sammen og skub denne ind i saltkristallen [3] fra undersiden.

- Før strømforsyningen gennem forbyngningen i skålenes sokkel [7] og fastgør denne, idet du trykker ledningsholderen [8] ind i det lille borehul (se figur C).

- Sæt stikket [3] i stikkontakt og tænd / sluk for produktet ved hjælp af vippekontakt [8].

Information

- Garanti**
Der er 36 måneders garanti fra tidspunktet for købet af dette produkt. Produktet og dets tilbehør blev omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantitiden retter vi gratis alle materielle eller produktionsfejl. Skulle der alligevel vis se mangler i købet af garantitiden, så ring venligst til den beskrevne hotline eller service-nummer (fra fastnet eller mobil til den fastlagte rate af din udbyder) under angivelse af IAN-nummeret. Garantien omfatter ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke-autoriserede personer som siltage i forbindelse med (auto)reparation (som fx lyskilde!). Garantitiden forlænges eller fornyes ikke uden gennem garantiundersøgelse. Læs brugervejledningen omhyggeligt igen, inden du tager produktet i brug.

- Producent**
Wagner Life Design GmbH
Van-Bronst-SträÙe 14
22885 Barsbüttel
TYSKLAND

CE

- Correct gebruik**
Dit product is uitsluitend voor privédoeleinden in droge ruimtes binnenshuis bestemd. Aangezien zuistneuten vocht en de omgevingslucht onttrekken, mag de luchtvochtigheid niet meer dan 65% en de kamertemperatuur indien moge-lijk niet meer dan 25°C bedragen. Macht de zuistneuten tijdens het uitpakken een beetje vochtig zijn, kunt u hem met een doek afvegen. Tijdens het gebruik van het product ver-dwijnt het resterende vocht vanzelf. Dit product is een decoratieobject met harmonische effectverlichting. De verwarming van het zuistkristal door het meegeleverde speciale verlichtingsmiddel kan bijdragen tot de verbetering van het omgevingsklimaat. Het verlichte zuistkristal is niet geschikt voor het gebruik als omgevingsverlichting. Ieder ander als het hierboven beschreven gebruik is niet doelmattig en zodoende niet toegestaan.

- Údržba a čistění**
 - Odpojte produkt od prívodu elektrického proudu vytáhnutím zástierky a nechajte ho vychladnúť.
 - Prosíme, čistíte artikl jen lehou vlnkým hadrem.
 - Sól, která je po delší době vystavena vlhkomu vzduchu, začína na povrchu krystalizovat. Tomuto tak zvanému „vykvetání soli“ můžete zabránit pravidelným použí-váním výrobku a s tím spojeným zahříváním solného kamene. Případnou krystalizaci můžete odstranit z hlad-kého povrchu výrobku vlhkou utěrkou. Zajistěte, aby byl výrobek vypnutý a odpojený od elektrické síťe.

- Uvedení do provozu (obr. A–C)**
 - Odpojte produkt z prívodnej siete tak, že sieťovú zástierku [3] vytiahnete a nechajte produkt vychladnúť.
 - Opäťte stlačením objímky [2] na plastovom krytíši úplne dle z produktu. Za týmto účelom uvoľnite držiak lampy [8] z navrhnutého otvoru [pozn. obr. C].
 - Odstráňte defektný osvetľovací prostriedok [1] z objímky [2].
 - Nový osvetľovací prostriedok [1] rovnakého typu zatlačíte do objímky [2].
 - Silno stlačte pružiny [4] objímky a zasuňte ich zdola do soľného krytíšu [3].
 - Prevadte sieťový kábel cez výrez v podstavci [7] a upevnite ho tak, že zafixuje držiak kábla [6] do maleho navrhnutého otvoru [pozn. obr. C].
 - Zasuňte sieťový zástierku [3] do zásuvky a zapnite produkt pomocí sklopného spínača [8].

Informace

- Záruka**
Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Výrobek byl svědomitě vyroben a podroben přesné kontrole jakosti. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a výrobní vady. Jestliže se přesto vyskytnou v záruční době závady, zavolejte nejdříve na naši horkou linku nebo číslo servisu [z penvní telefonní sítě nebo mobilního telefonu za poplatek podle tarifu Vašeho poskytovatele] a v hovor u udejte IAN číslo. Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. světla prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnovuje. Prosíme, přečtěte si před uvedením do provozu důkladně tento návod k obsluze.

- Výroba**
Wagner Life Design GmbH
Van-Bronst-SträÙe 14
22885 Barsbüttel
NEMECKO

					
SK	SK	SK	GR/IE	GR/IE	DK

Prosíme, připravte si k tomu Vaše IAN číslo.
IAN 313635_1904

Odstranění do odpadu

Obal a obalový materiál se skládají výhradně z ekologických materiálů. Lze je zlikvidovat v místních kontejnerech na třídný odpad.

-  Symbol přečrkávané nádoby na odpad na koleškových znamení, že výrobek musí být v Evrop-ské unii předán do sběrný třídného odpadu. Toto platí pro výrobek a pro všechny příslušenství označené tímto symbolem. Označené výrobky se nesmí odhazovat

Parts description (Fig. A–C)

- Specialty illuminant
- Bracket clamp
- Salt crystal with wooden base
- Spring (bracket clamp)
- Main plug (country-specific)
- Cable holder
- Recess (base)
- Toggle switch

Scope of delivery

- Salt crystal with bore and wooden base
- Main plug (country-specific)
- Cable holder
- Specialty illuminant (15W, E14)
- 1 Set of instructions for use

Technical Data

Height incl. base: approx. 16 cm (42004-2) approx. 13 cm (43204)

Salt crystal weight incl. base: approx. 2.1 kg (42004-2) approx. 1.9 kg (43204)

Cable length: Operating voltage: 230–240V– 50Hz
Specialty illuminant: Rated power, maximum: 1 x 25W
Protection class: II [E]
Article No.: 42004-2 / 43204

Safety

Do not use the product for purposes other than specified at the beginning.

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the warranty! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

- Please check the product, the mains cable and the mains plug for damage before connecting to the mains. Do not use the product once damages have been discovered. There is a risk of receiving an electric shock.
- The product's flexible external mains cable is not replaceable. If this mains cable is damaged, the product must be disposed of.
- Never let the product come into contact with water or other liquids.

- Never open any of the electrical components (e.g. toggle switch, bracket clamp, etc.) or insert any objects into them. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Before assembly, ensure the available mains voltage corresponds to the operating voltage required for the product (230V–240V–).
- Ensure that the product is not connected to the mains before cleaning or replacing the bulb.
- Always let the product cool down completely before cleaning it or replacing the bulb.
- Please only place the product on even, hardwearing surfaces. The product should be kept a minimum of 0.5 m from furnishings.
- Always hold the mains cable by the mains plug, do not pull by the cable itself. Do not place heavy objects on the mains cable and do not kink or knot it.
- Never leave the product unattended when in operation.
- RISK OF INJURY!** Check every illuminant for damage immediately upon unpacking. Do not operate the product with a defective bulb.
- Do not cover the charger with any objects. Excessive heat can result in a fire.
- Do not leave the product or packaging material lying unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can become dangerous toys for children.

Start up (Fig. A–C)

- Assembling the product**
 - Ensure the product is still disconnected from the mains.
 - Remove the cable tie from the wrapped portion of the cable.
 - Screw the light bulb [1] into the clamp bracket [2].
 - Put the cable holder [4] over the power cord. Press the springs [4] of the bracket clamp [2] together and slide it into the salt crystal [3] from below.
 - Lead the power cord through the recess in the base [7] and secure it by pressing the cable holder [4] in the small hole (see Fig. C).

- Switching the product on/off**
 - Plug the mains plug [3] into the socket and switch the product on/off with the toggle switch [8].

Changing the bulb

Note: The included illuminant is a specialty bulb only to be used in the lighted salt crystal item no. 42004-2 / 43204 (IAN 313635_1904). Please ONLY use specialised light bulbs (like those contained in the delivery contents) between 15W and max. 25W with thread type E14.

- Please check the product, the mains cable and the mains plug for damage before connecting to the mains. Do not use the product once damages have been discovered. There is a risk of receiving an electric shock.

- The product's flexible external mains cable is not replaceable. If this mains cable is damaged, the product must be disposed of.

- Never let the product come into contact with water or other liquids.

- Disconnect the product from the mains by unplugging the mains plug [3] and allow the product to cool off.
- Carefully pull he bracket clamp [2] all the way out of the product by the plastic ring. Also remove the cable holder [4] from the hole to do so.
- Unscrew the old light bulb [1] from the bracket clamp [2].
- Screw in a new light bulb [1] of the same kind into the bracket clamp [2].
- Press the springs [4] of the bracket clamp together and slide it into the salt crystal [3] from below.
- Lead the power cord through the recess in the base [7] and secure it by pressing the cable holder [4] in the small hole (see Fig. C).
- Plug the mains plug [3] into the socket and switch the product on with the toggle switch [8].

Maintenance and Cleaning

- Disconnect the product from the mains by unplugging the mains plug, and allow the product to cool off.
- Please only clean the product with a damp cloth.
- Salt, which is exposed to humid air for a longer period of time, begins to crystallise on the surface. These so-called “efflorescences” can be avoided by regular operation of the product and the associated heating of the salt stone. Any efflorescence that may occur can be removed from smooth surfaces on the product with a damp cloth. Be sure that the product is switched off and disconnected from the mains.

Service

For questions or complaints please call our hotline or provide a number which is given below (Your service provider's rates apply for calls from landlines or mobile phones).

+49 (0) 40 675 88 9427

Please have your IAN number ready.

IAN 313635_1904

Disposal

The package and packaging materials consist entirely of environmentally friendly materials. They can be disposed of at your local recycling facility.

-  The wheelite bin symbol with the line through it means that the product and the packaging material must be disposed through separate waste collections.

This applies to the product and to all components bearing this symbol.

Do not dispose of products bearing this symbol in your normal household waste, but instead they must be taken for recycling to a collection site for electric and electronic appliances. Recycling helps to